

ISTRUZIONI PER L'USO



MASTIFF
CARGO BIKE

Data di pubblicazione: 2022.

Indice

INTRODUZIONE	3
AVVERTENZE GENERALI	4
I. INFORMAZIONI PRIMARIE.....	6
I.1 Dimensioni adeguate della cargo bike	6
I.2 La sicurezza prima di tutto	6
I.3 Controllo tecnico di sicurezza	6
I.3.1 Viti, dadi e altri elementi di fissaggio.....	7
I.3.2 Ruote e pneumatici.....	7
I.3.3 Freni	8
I.3.4 Sistema di fissaggio delle ruote	8
I.3.5 Tubo sella	8
I.3.6 Posizione dell'attacco manubrio e della sella	8
I.3.7 Estremità del manubrio.....	8
I.4 Primo utilizzo	9
II. SICUREZZA.....	10
II.1 Conoscenze di base	10
II.2 Sicurezza	11
II.3 Utilizzo della cargo bike su strada bagnata.....	12
II.4 Utilizzo della cargo bike di notte.....	13
II.5 Sostituzione dei pezzi di ricambio e installazione di accessori	14
III. DIMENSIONI	16
III.1 Posizione della sella.....	16
III.2 Altezza e inclinazione del manubrio.....	18
III.3 Regolazione della posizione degli elementi di comando	19
IV. INFORMAZIONI TECNICHE.....	20
IV.1 Ruote	20
IV.1.1 Installazione e rimozione delle ruote.....	21
IV.2 Freni	23
IV.2.1 Gestione e proprietà dei freni.....	24
IV.2.2 Come funzionano i freni.....	24
IV.3 Cambio marcia.....	25
IV.3.1 Funzionamento del cambio.....	25
IV.3.2 Funzionamento del mozzo con cambio interno.....	27
IV.4 Pneumatici e camere d'aria	28
IV.4.1 Pneumatici.....	28
IV.5 Valvole.....	30
IV.6 Pedalata assistita (display, sensore, motore)	30

IV.6.1 Fattori che influenzano l'autonomia della batteria	31
IV.6.2 Requisiti di sicurezza	31
IV.6.3 Ricarica della batteria	32
IV.6.4 Specifiche tecniche	32
IV.6.5 Pulsanti di controllo del display (DS20)	33
IV.6.6 Accensione e spegnimento.....	34
IV.6.7 Livelli della pedalata assistita.....	34
IV.6.8 Informazioni ODO, AVG, MAX, CAD, TRIP visualizzate.....	34
IV.6.9 Caratteristiche della funzione "walk assist"	34
IV.6.10 Accensione e spegnimento delle luci	35
IV.6.11 Impostazioni.....	35
V. RIPARAZIONE E MANUTENZIONE	36
V.1 Riparazione	37
V.1.1 Periodo di rodaggio	37
V.1.2 Prima di ogni utilizzo.....	37
V.1.3 Dopo un uso prolungato o intenso.....	37
V.1.4 Dopo ogni corsa lunga o intensa, o dopo 10 o 20 ore di utilizzo della <i> cargo bike</i>	38
V.1.5 Se necessario.....	39
V.1.6 Dopo ogni 25 ore (su terreno difficile) o 50 ore (su strada normale) di <i> pedalata con la cargo bike</i>	39
V.1.7 Se la cargo bike subisce un urto o una collisione	39
A) ALLEGATO: USO CORRETTO DELLA CARGO BIKE	41
B) ALLEGATO: COPPIE DI SERRAGGIO.....	48
C) ALLEGATO 1: ISTRUZIONI PER LA MESSA SU STRADA E MANUTENZIONE DELLE CARGO BIKE ELETTRICHE	50

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato una Cargo Bike MASTIFF. Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sull'uso, la messa a punto, la manutenzione e la riparazione della vostra bicicletta.

IMPORTANTE

Il manuale d'uso contiene importanti informazioni sulla sicurezza, le prestazioni e la manutenzione. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la cargo bike e conservarlo come riferimento per il futuro. Qui troverà ulteriori informazioni sulla sicurezza e sulla manutenzione dei pezzi di ricambio specifici, come forcelle, pedali o accessori (caschi, luci). Assicuratevi che il rivenditore della cargo bike vi abbia fornito tutte le istruzioni in dotazione con la bici e i suoi accessori.

Seguite i consigli di sicurezza qui descritti, che vi consentiranno di evitare gravi incidenti e lesioni.

Se, dopo aver letto questo manuale, avete domande sulla vostra cargo bike che non trovano risposta, contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato la cargo bike o, se l'avete ordinata direttamente da noi, contattate il rivenditore autorizzato più vicino. L'elenco dei nostri rivenditori è disponibile sul nostro sito web: <https://www.mastiffcargobike.com/uzletek/>. I nostri rivenditori vi aiuteranno rispondendo alle vostre domande, a eseguire la manutenzione necessaria e le riparazioni in garanzia e a fornirvi i migliori ricambi e accessori possibili.

NOTA:

Questo manuale non contiene istruzioni dettagliate per l'utilizzo, la manutenzione e la riparazione della cargo bike. Contattare i nostri rivenditori per tutte le operazioni di manutenzione o riparazione. Informazioni sui manuali di manutenzione e riparazione e sui corsi di aggiornamento sono disponibili anche presso i nostri rivenditori.

AVVERTENZE GENERALI

Come tutti gli sport, anche il ciclismo può comportare rischi di lesioni. Se si decide di utilizzare una cargo bike, si corrono dei rischi, quindi è necessario conoscere le regole di base per un utilizzo sicuro e responsabile e per un uso e una manutenzione corretti della cargo bike, in modo da ridurre significativamente i rischi.

In questo manuale d'uso, le sezioni che iniziano con "**AVVERTENZA**" e "**ATTENZIONE**" richiamano l'attenzione sulle conseguenze di una manutenzione impropria e della mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

La scritta **AVVERTENZA** indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni gravi o mortali. Se non si evita una situazione del genere, si possono verificare gravi danni alla cargo bike o la perdita della garanzia.

La dicitura **ATTENZIONE** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate e avverte di un uso non sicuro.

Diverse sezioni di questa guida con la dicitura **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** avvertono che si potrebbe perdere il controllo della cargo bike e cadere. Poiché tutte le cadute possono provocare lesioni gravi o mortali, non sempre si presta attenzione alle conseguenze di una caduta.

Poiché sarebbe impossibile riassumere tutte le situazioni e le condizioni che possono verificarsi durante l'utilizzo di una cargo bike, questo manuale d'uso non include informazioni sulla sicurezza per tutte le situazioni. Il ciclismo, come tutte le attività sportive, comporta rischi che non possono essere previsti o evitati e per i quali solo l'utente può essere ritenuto responsabile.

Avvertenze speciali per i genitori

L'uso delle cargo bike è generalmente consigliato agli adulti. Se dovesse utilizzarlo suo figlio, è importante che abbia una buona conoscenza della cargo bike, che abbia più di 14 anni e che superi l'altezza di 155 cm.

In qualità di genitore o tutore, è vostra responsabilità valutare se vostro figlio può utilizzare una cargo bike e, se decidete di farlo, vi assumete la responsabilità della sua sicurezza. I genitori hanno la responsabilità di leggere il presente manuale d'uso e di discutere con il bambino le avvertenze e le informazioni sull'uso e le funzioni della cargo bike prima di utilizzarla.

AVVERTENZA Assicuratevi che vostro figlio indossi sempre un casco da bicicletta, un copricapo adeguato (in seguito: casco) quando va in bicicletta; ma assicuratevi anche che vostro figlio capisca che il casco serve solo per andare in bicicletta e deve essere tolto dopo la pedalata. Il bambino non deve indossare il casco quando gioca, nei parchi giochi, quando arrampica sugli alberi o in qualsiasi altro momento diverso dall'uso della bicicletta. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni gravi o mortali.



MASTIFF
CARGO BIKE

I. LE PRIME COSE DA SAPERE

NOTA: Si consiglia vivamente di leggere questo manuale fino alla fine prima di utilizzare la cargo bike. Se, dopo aver letto questo manuale, avete ulteriori domande sull'uso della vostra cargo bike, contattate prima il nostro rivenditore e poi, se necessario, noi, il produttore.

I.1 Dimensioni adeguate della cargo bike

- La vostra cargo bike è della misura giusta? Se la cargo bike è troppo grande o troppo piccola per voi, potreste perdere il controllo e cadere. Per selezionare la corretta altezza della sella e regolarla, vedere la sezione III.1 Posizione della sella. Per la regolazione dell'altezza della sella, seguire le istruzioni per l'impostazione dell'altezza massima descritte nella sezione III.1 Posizione della sella.
- È in grado di bloccare adeguatamente le ruote anteriori e posteriori? Legga il capitolo IV.1.1 Ruote per ulteriori informazioni su come installare e rimuovere la ruota. Le ruote non correttamente fissate possono allentarsi, causando lesioni gravi o mortali.

MASTIFF
CARGO BIKE

I.2 La sicurezza prima di tutto

- Indossate sempre un casco adeguato quando utilizzate una cargo bike e seguite le istruzioni del produttore per quanto riguarda la taglia, l'uso e la manutenzione del casco.
- Disponete dell'attrezzatura di protezione necessaria? Per saperne di più su II. Capitolo sicurezza. È vostra responsabilità conoscere e rispettare le leggi del vostro Paese.

I.3 Controllo tecnico di sicurezza

Controllare le condizioni della cargo bike prima di ogni utilizzo!

1.3.1 Viti, dadi e altri elementi di fissaggio

Poiché i produttori utilizzano una vasta gamma di elementi di fissaggio di dimensioni e caratteristiche diverse, non è possibile determinare la coppia di serraggio corretta in generale. Legga i valori di coppia di serraggio presenti nell'allegato B) del presente manuale, o consultare il manuale del componente in questione per i valori appropriati da utilizzare.

Per fissare correttamente ogni elemento di fissaggio è necessaria una chiave dinamometrica calibrata. Affidate quindi questa operazione a un professionista! Se si desidera eseguire da soli i lavori di riparazione o manutenzione, utilizzare una chiave dinamometrica e rispettare i valori di coppia specificati dal produttore della cargo bike o del componente. Se è necessario stringere gli elementi di fissaggio a casa o durante l'uso, si prega di essere attenti e di verificare il serraggio degli elementi di fissaggio il prima possibile con il nostro rivenditore.

AVVERTENZA Il serraggio dei dispositivi di fissaggio della cargo bike (bulloni, dadi) alla coppia corretta è fondamentale. Se il serraggio viene effettuato con una coppia troppo bassa, l'elemento di fissaggio non potrà trattenere saldamente il pezzo. Una coppia eccessiva può causare guasti, rotture o deformazioni dell'elemento di fissaggio. In entrambi i casi, una coppia insufficiente può provocare un guasto e causare un incidente.

Assicurarsi che nessun pezzo sia allentato. Sollevate la ruota anteriore a 5-10 centimetri da terra, quindi abbassatela e lasciatela rimbalsare, in modo da poter individuare eventuali parti allentate. Controllare la cargo bike, muovere leggermente le diverse parti. Se il fissaggio è allentato, serrarlo. Se non siete sicuri, rivolgetevi a un professionista.

1.3.2 Ruote e pneumatici

Assicuratevi che i vostri pneumatici siano ben gonfiati. Controllate mettendo una mano sulla sella e l'altra sull'incrocio del manubrio e dell'attacco del manubrio, quindi appoggiate tutto il peso del vostro corpo sulla bicicletta, osservando gli pneumatici. Fate lo stesso con pneumatici correttamente gonfiati e confrontate i risultati. Se necessario, gonfiare gli pneumatici.

- Gli pneumatici sono in buone condizioni? Fate girare lentamente le ruote e controllate che gli pneumatici siano in buone condizioni, osservando i piccoli tagli sul fianco degli pneumatici.

- Le ruote sono centrate correttamente? Girare le ruote e controllare la distanza tra i pattini dei freni e il disco del freno e il movimento laterale. Se la ruota si sposta lateralmente anche di poco o se il disco del freno entra in contatto con i pattini del freno, portate la cargo bike in un'officina specializzata e fate centrare la ruota.
- I cerchioni sono puliti e non danneggiati? Assicurarsi che i cerchioni siano puliti e in buone condizioni e che i bordi degli stessi siano in buone condizioni.

1.3.3 Freni

Verificare il corretto funzionamento dei freni (vedere la sezione IV.2 Freni). Serrare le leve dei freni. Tutti i cavi sono posati e collegati correttamente? I freni iniziano a funzionare quando la leva del freno viene spostata di 2,5 cm? È in grado di applicare l'intera forza frenante senza che le leve dei freni tocchino il manubrio? Se non è in grado, allora i freni devono essere regolati. Non utilizzare la cargo bike finché i freni non sono stati regolati in modo corretto.

1.3.4 Sistema di fissaggio delle ruote

Assicurarsi che le ruote anteriori e posteriori della cargo bike siano fissate correttamente. Per saperne di più, consultare il capitolo IV.1 Ruote.

1.3.5 Tubo sella

Controllare che l'altezza della sella sia regolata correttamente e fissata saldamente.

1.3.6 Posizione dell'attacco manubrio e della sella

Assicuratevi che l'attacco del manubrio e la sella siano paralleli alla linea centrale della cargo bike e che siano fissati correttamente in modo da non poterli spostare dalla posizione impostata.

1.3.7 Estremità del manubrio

Assicurarsi che le impugnature del manubrio siano fissate correttamente e in buone condizioni. Altrimenti, fateli sostituire da un nostro rivenditore.

Assicurarsi che i tappi di chiusura del manubrio siano a posto. Altrimenti contattare il nostro partner rivenditore.

AVVERTENZA *Le impugnature allentate o danneggiate possono causare la perdita di controllo e la caduta. Un manubrio senza tappo può tagliare, o causare gravi lesioni in un incidente che altrimenti sarebbe lieve.*

INFORMAZIONI DI SICUREZZA DI PRIMARIA IMPORTANZA:

Leggere l'Appendice A) e prendere nota delle informazioni sulla durata di vita della cargo bike e dei suoi componenti.

I.4 Primo utilizzo

Quando salite per la prima volta su una cargo bike, scegliete un ambiente familiare e sicuro, lontano da traffico, altri ciclisti, ostacoli e pericoli. Si abitui a maneggiarla, conosca le caratteristiche e le prestazioni della vostra nuova cargo bike.

Cercate di familiarizzare con i freni della vostra cargo bike (vedi sezione IV.2 Freni). Testate i freni a bassa velocità, appoggiando il vostro peso corporeo sulla parte posteriore della bicicletta e azionando leggermente le leve (prima i freni posteriori).

L'applicazione improvvisa o pesante del freno anteriore può causare il ribaltamento.

Una frenata troppo brusca può bloccare la ruota, facendo perdere il controllo e cadere. Il bloccaggio delle ruote può anche portare a slittamenti o sbandamenti.

Esercitarsi a cambiare marcia (vedi sezione IV.3 Cambio di marcia). Ricordate di non cambiare mai marcia mentre pedalate all'indietro e di non pedalare subito dopo aver cambiato marcia. In questo modo la catena può bloccarsi e causare un grave guasto.

Testate la maneggevolezza e il comportamento della cargo bike; verificate le funzioni di comodità.

Se avete domande o se ritenete che qualcosa la vostra cargo bike ha un guasto, contattate il nostro rivenditore prima di utilizzarla nuovamente.

II. SICUREZZA

II.1 Conoscenze di base

AVVERTENZA *Sul territorio del comune dove utilizza la cargo bike, potrebbe essere necessario un equipaggiamento protettivo speciale in conformità alle normative locali. È responsabilità dell'utente essere a conoscenza della legislazione in vigore e utilizzare la cargo bike in modo conforme alle norme, comprese le attrezzature della cargo bike e quelle proprie personali. Rispettare le norme e le leggi locali per i ciclisti, tra cui l'illuminazione, la licenza per le biciclette, la circolazione sui marciapiedi, l'uso delle piste ciclabili, le norme speciali relative all'utilizzo del casco, ai seggiolini per bambini e ai cargo bike. È vostra responsabilità conoscere e rispettare le leggi.*

- Indossate sempre un casco conforme agli standard più recenti e adatto al tipo di attività con cargo bike che svolgete. Seguire sempre le istruzioni del produttore del casco relativi alla taglia, all'uso e alla manutenzione corretti. La maggior parte degli incidenti ciclistici gravi poteva essere evitata indossando una protezione adeguata per la testa.

AVVERTENZA *L'utilizzo della cargo bike senza casco può causare lesioni gravi o mortali.*

- Eseguire sempre un controllo tecnico di sicurezza (vedere capitolo I.2 La sicurezza prima di tutto) prima di utilizzare la cargo bike!
- Imparate a maneggiare la vostra cargo bike: i freni (vedi capitolo IV.2 Freni)), pedali, marce (vedi anche capitolo IV.3 Cambio di marcia).
- Tenetevi lontani dagli elementi in movimento, come pignoni, catene in movimento, pedali e pedivelle e ruote in movimento.
- Indossare sempre:
 - scarpe che si adattino perfettamente ai vostri piedi e che aderiscano correttamente al pedale. Assicuratevi che i lacci non si impiglino nelle parti in movimento, non pedalate mai a piedi nudi, con ciabatte o sandali;
 - indumenti chiari e visibili, non troppo larghi e che non si impiglino nella cargo bike o negli oggetti circostanti;
 - occhiali protettivi contro le particelle di polvere e gli insetti, occhiali da sole quando c'è il sole, lenti normali in caso di tempo nuvoloso.

- Non saltate con la cargo bike. Il salto è un carico enorme e imprevedibile per la cargo bike e per i suoi componenti.
- Pedalare sempre a una velocità adeguata alle condizioni ambientali. La velocità più elevata significa maggiore rischio.

II.2 Sicurezza

- Rispettare tutte le norme di circolazione locali.
- Ricordate: usate la strada insieme ad altri veicoli, pedoni e altri ciclisti.
- Circolate in modo difensivo, come se gli altri non vi vedessero.
- Guardare sempre avanti e fare molta attenzione a quanto segue:
 - auto che rallentano o svoltano, cambiano corsia, arrivano da dietro,
 - l'apertura delle portiere delle auto parcheggiate,
 - edoni davanti a voi,
 - bambini o cani che giocano,
 - buche, tombini, binari, cantieri, rifiuti, altri ostacoli,
 - ed evitare altri pericoli e distrazioni.
- Utilizzare le piste ciclabili o le corsie ciclabili designate, oppure pedalare sul ciglio della strada nella stessa direzione del traffico, in conformità alle leggi locali.
- Fermatevi ai semafori, rallentate e guardatevi intorno agli incroci. Ricordate che in caso di collisione con un altro veicolo, la cargo bike sarà quello più vulnerabile, quindi preparatevi a cedere la precedenza anche se non siete voi ad averne diritto.
- Usate i consueti segnali manuali quando svoltate o vi fermate.
- Non andate mai in bicicletta con le cuffie. Le cuffie possono sopprimere i rumori del traffico, i clacson e le sirene e distogliere l'attenzione da ciò che ci circonda, i loro fili possono impigliarsi nelle parti mobili della bicicletta, facendo perdere il controllo del mezzo.
- Trasportare un bambino esclusivamente nell'apposita "scatola" certificata e integra, fissata correttamente e in posizione seduta, sempre sotto controllo. I bambini devono sempre indossare un casco.

- Non portate mai con voi oggetti che possano distrarvi e che non vi permettano il pieno controllo sulla cargo bike o rimanere impigliati nelle parti in movimento della bicicletta.
- Non aggrappatevi mai a un altro veicolo in movimento mentre guidate una cargo bike.
- Non eseguire salti, salite sul marciapiede a una velocità massima di 3 km/h, evitando di danneggiare i componenti del manubrio.
- Quando si guida nel traffico stradale, non eseguire azioni improvvise e impreviste che possano cogliere di sorpresa gli utenti della strada.
- Assicurarsi che i pacchi trasportati sulla cargo bike siano fissati adeguatamente e che non possano cadere o uscire dal box di carico o dal portapacchi durante il trasporto.
- Prestate attenzione e date la precedenza a chi arriva dalla vostra destra.
- Non guidate mai una cargo bike sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Se possibile, non utilizzate la cargo bike quando siete molto stanchi, in caso di maltempo, scarsa visibilità, al crepuscolo o al buio. Queste circostanze aumentano la possibilità di rischi.

MASTIFF
CARGO BIKE

II.3 Utilizzo della cargo bike su strada bagnata

AVVERTENZA *L'umidità ha un impatto negativo sull'aderenza delle ruote, sulla distanza di frenata e sulla visibilità delle cargo bike e di tutti i veicoli nel traffico. Il rischio di incidenti stradali aumenta notevolmente in caso di pioggia.*

Sul bagnato, la potenza frenante dei freni (così come quella degli altri veicoli sulla strada) si riduce drasticamente e anche l'aderenza delle ruote è compromessa. Questo rende più difficile il controllo della cargo bike, diventa più facile perdere il controllo del veicolo e cadere. Guidare più lentamente e frenare più gradualmente sul bagnato per fermarsi in modo sicuro. Per ulteriori informazioni, leggere il capitolo IV.2 Freni.

II.4 Utilizzo della cargo bike di notte

L'utilizzo della cargo bike di notte è molto più pericoloso di quello diurno. La cargo bike è difficilmente visibile per gli altri veicoli e i pedoni. Pertanto, non lasciate mai andare in cargo bike i bambini al buio, al crepuscolo o all'alba. Quelli che nonostante questi avvertimenti utilizzano la cargo bike al buio, devono utilizzare un equipaggiamento adeguato e prestare particolare attenzione per ridurre i rischi. Contattate i nostri rivenditori per ottenere il giusto equipaggiamento di sicurezza.

AVVERTENZA *I catarifrangenti non sostituiscono l'illuminazione obbligatoria della bicicletta. Guidare una cargo bike al buio o in condizioni di scarsa visibilità senza un'illuminazione adeguata e senza catarifrangenti può essere pericoloso e può provocare incidenti gravi e mortali.*

I catarifrangenti sulle cargo bike aiutano a identificare il veicolo in movimento agli altri utenti della strada, riflettendo la luce delle sorgenti luminose ambientali e dei fari.

ATTENZIONE *Controllare regolarmente i catarifrangenti e il loro fissaggio, accertandosi che siano puliti, ben regolati, in perfette condizioni e adeguatamente fissati. Contattare il nostro rivenditore per la regolazione dei catarifrangenti dei relativi fissaggi serraggio, sostituzione di parti danneggiate.*

I catarifrangenti anteriori e posteriori fungono talvolta anche da ferma cavi di sicurezza, evitando che i cavi dei freni si impiglino nel battistrada dello pneumatico in caso di rottura o fuoriuscita del cavo dal morsetto.

AVVERTENZA *Non rimuovere i catarifrangenti anteriori o posteriori dalla cargo bike, poiché fanno parte dell'equipaggiamento di sicurezza essenziale della cargo bike. La rimozione dei catarifrangenti può ridurre la visibilità per gli altri utenti della strada e quindi rappresentare un rischio di incidente. Le collisioni con altri veicoli possono causare lesioni gravi e mortali.*

I catarifrangenti anteriori e posteriori fungono talvolta anche da ferma cavi di sicurezza, evitando che i cavi dei freni si impiglino nel battistrada dello pneumatico in caso di rottura o fuoriuscita del cavo dal morsetto. Se l'archetto del freno si impiglia nel battistrada dello pneumatico, la ruota può bloccarsi improvvisamente, causando una caduta.

Se utilizzate una cargo bike in condizioni di scarsa visibilità, verificate e seguite le norme locali per il ciclismo notturno e adottate le seguenti precauzioni fortemente raccomandate:

- Utilizzate le luci anteriori e posteriori, che sono alimentate da pile per le normali cargo bike e a batteria per le cargo bike Pedelec. Questi offrono una visibilità adeguata.
- Indossate abiti e accessori luminosi e riflettenti, luci, dispositivi riflettenti o fari che attirino l'attenzione degli altri utenti della strada.
- Assicuratevi che i vostri abiti o altri accessori non coprano i catarifrangenti o le luci.
- Assicuratevi che la cargo bike sia adeguatamente equipaggiata e dotata di catarifrangenti.

Utilizzo della cargo bike di notte:

- Andare piano.
- Evitate le zone non illuminate o le strade trafficate.
- Evitate i tratti di strada pericolosi.
- Se possibile, seguite un percorso già conosciuto.
- I movimenti devono essere prevedibili, in modo che gli altri utenti della strada non siano colti di sorpresa da un cambio di direzione.
- Siate attenti. Guidate in modo difensivo e siate pronti ad affrontare gli imprevisti.
- Se intendete utilizzare spesso la cargo bike su strade molto trafficate, chiedete maggiori informazioni al nostro partner di consulenza sulla guida sicura o acquistare una guida specializzata.

II.5 Sostituzione dei pezzi di ricambio e installazione di accessori

Sono disponibili in commercio molti ricambi e accessori per migliorare il comfort, le prestazioni e l'aspetto della vostra cargo bike.

Ricordate che la sostituzione di accessori e pezzi di ricambio avviene a vostro rischio e pericolo. Il costruttore della cargo bike potrebbe non aver testato la compatibilità, sicurezza o affidabilità dell'accessorio o del pezzo di ricambio. Prima di montare qualsiasi pezzo sulla vostra cargo bike, contattate il nostro rivenditore. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso del prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare l'Allegato A.

AVVERTENZA *L'incompatibilità, l'installazione, l'uso o la manutenzione impropria degli accessori possono causare lesioni gravi o mortali.*

AVVERTENZA *La sostituzione di pezzi di ricambio della cargo bike con pezzi non originali può ridurre la sicurezza della cargo bike e la garanzia può perdere la validità. I termini e le condizioni della garanzia sono riportati sul modulo della garanzia. Contattare il nostro rivenditore prima di sostituire i pezzi di ricambio.*



MASTIFF
CARGO BIKE

III. DIMENSIONI

NOTA: Le dimensioni corrette della cargo bike sono essenziali per un utilizzo sicuro e confortevole e per ottenere prestazioni ottimali.

L'adattamento della cargo bike al corpo del ciclista e alle condizioni di utilizzo richiede conoscenza, esperienza e strumenti speciali. Lasciate la messa a punto della cargo bike al nostro rivenditore.

III.1 Posizione della sella

La corretta impostazione della sella è importante per ottenere le prestazioni desiderate. Se la sella non è abbastanza comoda, potete contattare il nostro rivenditore. La sella è regolabile in tre direzioni:

1. Regolazione della sella verso l'alto e verso il basso

Per verificare la corretta altezza della sella:

- Salire in sella.
- Appoggiare un tallone sul pedale.
- Ruotare la pedivella fino a quando il pedale si trova nella posizione più bassa e la pedivella è in linea con il tubo sella.

Se la gamba non è completamente dritta, è necessario regolare l'altezza della sella. Se dovete inclinare le anche per raggiungere il pedale, la sella è troppo alta. Se le gambe si piegano alle ginocchia, la sella è troppo bassa.

Chiedete al nostro rivenditore di indicare l'altezza corretta della sella e chiedetegli di mostrarvi come regolarla. Se si desidera regolare l'altezza della sella da soli:

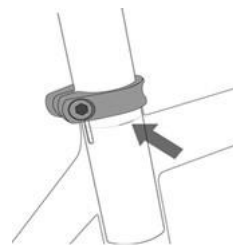
- Allentare il morsetto.
- Alzare o abbassare il tubo sella nel reggisella.
- Regolare la sella in modo che sia rivolta in avanti.
- Serrare il morsetto con la forza corretta (vedere l'allegato B) o la raccomandazione del produttore del componente).

Dopo aver impostato l'altezza corretta della sella, accertatevi di non aver superato il segno "minimo" o "massimo" presente sul tubo della sella (vedi figura di sotto).

ATTENZIONE Se il tubo della sella non è inserito correttamente nel reggisella, essa può rompersi, causando una caduta e un grave incidente.

2. Regolazione avanti e indietro della sella

Chiedete al nostro rivenditore di aiutarvi a regolare la sella in avanti e indietro. Se si desidera effettuare la regolazione da soli, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia premuto contro le parti diritte della guida della sella e non tocchi le parti curve della guida della sella. Utilizzare la coppia di serraggio consigliata per serrare gli elementi di fissaggio. (vedere l'Allegato B o le raccomandazioni del produttore del componente).



3. Impostazione dell'inclinazione della sella

La maggior parte delle persone utilizza l'impostazione orizzontale della sella, ma alcuni ciclisti cargo preferiscono una posizione di sella leggermente rivolta verso il basso o verso l'alto. Il nostro rivenditore eseguirà e vi insegnerà l'operazione di regolazione dell'inclinazione della sella.

Se si desidera eseguire l'operazione da soli e sul tubo sella è presente un morsetto a bullone singolo, è molto importante allentare il bullone a sufficienza per rimuoverlo, quindi riposizionarlo in un'altra posizione e serrarlo nuovamente alla coppia corretta (vedere l'allegato B) o le raccomandazioni del produttore del componente).

AVVERTENZA Dopo ogni operazione di impostazione della sella, prima di utilizzare la cargo bike, accertarsi che il meccanismo di abbassamento sia fissato correttamente. Un morsetto allentato può causare un cedimento del tubo sella o una caduta. Un meccanismo di regolazione della sella correttamente fissato non provoca alcun movimento della sella in nessuna direzione. Controllare regolarmente che il meccanismo di regolazione o il morsetto siano fissati correttamente.

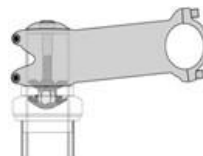
Se, nonostante un'attenta regolazione dell'altezza, dell'angolazione e della posizione della sella, questa continua a risultare scomoda, potrebbe essere necessario cambiare la forma della sella. Le selle disponibili in commercio sono di diverse forme, dimensioni ed elasticità. Il nostro rivenditore può aiutarvi a scegliere la sella giusta che, se regolata correttamente, vi garantirà una guida confortevole.

AVVERTENZA Alcuni sostengono che una sella regolata in modo errato può causare danni ai nervi a breve o a lungo termine, danni ai vasi sanguigni o addirittura impotenza. Se la sella provoca dolore, intorpidimento o fastidio, smettete di usare la cargo bike e contattate il nostro rivenditore per una corretta impostazione o sostituzione della sella.

III.2 Altezza e inclinazione del manubrio

La cargo bike è dotata di un attacco del manubrio filettato o di tipo "A". L'attacco del manubrio filettato è fissato all'interno della forcella con un bullone di espansione, mentre l'attacco del manubrio di tipo "A" è fissato all'esterno della forcella.

Se si dispone di un attacco del manubrio di tipo "A" (figura a destra), il nostro rivenditore può regolare l'altezza dell'attacco del manubrio spostando i distanziali di regolazione dell'altezza (verso o sotto l'attacco del manubrio). In caso contrario, sarà necessario acquistare un attacco del manubrio di dimensioni diverse. Chiedete un consiglio al nostro rivenditore. Non tentare di eseguire l'operazione da soli, perché richiede molta esperienza.



AVVERTENZA Su alcune cargo bike la regolazione dell'attacco del manubrio o dell'altezza del manubrio può influire sulla tensione del cavo del freno anteriore, inceppare il cavo o causare un allentamento del cavo che può influire sul funzionamento del freno. Se la posizione dei pattini del freno anteriore rispetto al cerchione cambia dopo aver regolato l'altezza dell'attacco del manubrio, sistemate l'impianto frenante prima di usare la cargo bike.

Su alcune cargo bike è possibile regolare anche l'inclinazione del manubrio. Se tale sistema è presente anche sulla vostra cargo bike, chiedete al nostro rivenditore la procedura di impostazione corretta. Non tentate di regolare l'inclinazione da soli, perché tale operazione può comportare la regolazione del manubrio e delle leve su cui è montato.

AVVERTENZA Serrare sempre gli elementi di fissaggio alle coppie corrette. I bulloni troppo stretti possono rompersi o deformarsi, mentre quelli troppo allentati possono muoversi e causare l'usura del materiale. Entrambi possono causare la rottura improvvisa dei bulloni e un incidente.

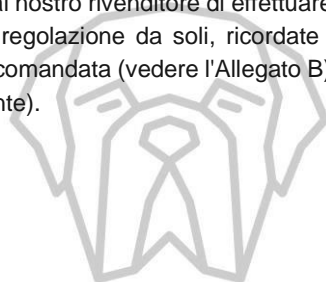
Potete anche affidare al nostro rivenditore la regolazione dell'inclinazione dell'attacco del manubrio o la sostituzione degli accessori dello stesso.

AVVERTENZA *Un bullone del manubrio o delle impugnature non correttamente serrati possono compromettere la guida della cargo bike, causando la perdita di controllo della stessa e la caduta. Prendete la ruota anteriore della cargo bike tra le gambe e cercate di girare il manubrio e l'attacco del manubrio. Se è possibile ruotare l'attacco del manubrio rispetto alla ruota anteriore, gli elementi di fissaggio non sono serrati correttamente.*

ATTENZIONE *Quando si utilizzano degli accessori dell'impugnatura del manubrio (chiamati bar-ends), si ha un controllo ridotto sulla cargo bike, rendendo più difficile la guida. Inoltre, per frenare è necessario allontanare la mano dal manubrio, il che aumenta il tempo di reazione della frenata.*

III.3 Regolazione della posizione degli elementi di comando

È possibile modificare la posizione e l'inclinazione delle leve dei freni e del cambio a piacimento. Chiedete al nostro rivenditore di effettuare la giusta regolazione. Se decidete di eseguire la regolazione da soli, ricordate di serrare gli elementi di fissaggio alla coppia raccomandata (vedere l'Allegato B) o le raccomandazioni del produttore del componente).



MASTIFF
CARGO BIKE

IV. INFORMAZIONI TECNICHE

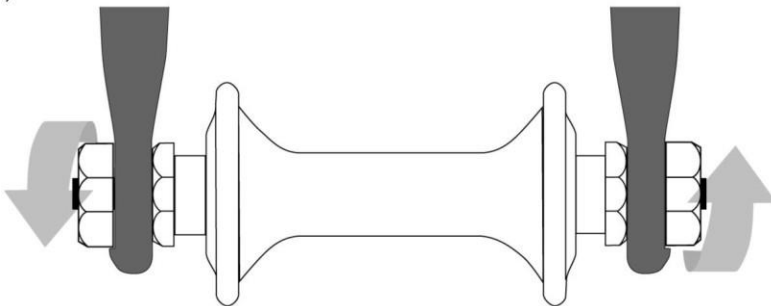
Per avere il massimo della sicurezza e delle prestazioni, è importante capire come funziona una cargo bike. Si consiglia di consultare il nostro rivenditore in merito alle operazioni descritte di seguito prima di eseguirle personalmente e di verificare con il nostro rivenditore che le operazioni siano state eseguite correttamente prima di utilizzare la cargo bike. Se dopo aver letto questo capitolo si ha anche il minimo dubbio, rivolgersi al nostro rivenditore. Si prega di leggere anche l'Allegato A).

IV.1 Ruote

Le ruote della cargo bike possono essere rimosse per facilitare il trasporto e la riparazione.

L'asse della ruota viene montata negli elementi di fissaggio presenti sulla forcella e sul telaio.

I dadi esagonali o i bulloni a cuneo sono fissati al mozzo della ruota (vedi figura di sotto).



È possibile che le ruote anteriori e posteriori di una cargo bike abbiano supporti diversi tra di loro. In questo caso, si prega di contattare il nostro rivenditore per ulteriori informazioni. È molto importante capire il sistema di bloccaggio delle ruote di una cargo bike ed essere in grado di bloccare le ruote in modo corretto, con la giusta forza e in sicurezza. Chiedete al nostro rivenditore di mostrarvi come riparare le ruote e chiedete le istruzioni necessarie.

ATTENZIONE Una ruota non correttamente fissata può muoversi o cadere, causando lesioni gravi o mortali. Pertanto, è di fondamentale importanza chiedere al nostro rivenditore di aiutarvi a imparare come montare e rimuovere la ruota in modo sicuro, a comprendere e ad applicare la corretta tecnica di montaggio della ruota. Assicurarsi che le ruote siano fissate correttamente prima di ogni utilizzo della cargo bike. Il serraggio delle ruote correttamente fissate deve essere visibile sulla superficie degli elementi di fissaggio (sulla forcella).

IV.1.1 Installazione e rimozione delle ruote

ATTENZIONE Toccare con prudenza il disco del freno e le leve del freno. Il disco ha bordi molto affilati e sia il disco che le leve dei freni si riscaldano durante l'uso.

1. Rimozione del freno a disco - ruota anteriore

- Se si dispone di un sistema di serraggio a vite passanti, utilizzare una chiave adatta per allentare il morsetto ruotandolo in senso antiorario.
- Se la forcella anteriore è stata ordinata con un sistema di attacco secondario di tipo clip-on, allora è possibile slegarla e passare al punto 3. Se la forcella anteriore è dotata di un sistema di fissaggio secondario integrato, allentare il dado di bloccaggio quanto basta per rimuovere la ruota dai ganci della forcella.
- Se necessario, picchiare la parte superiore della ruota con il palmo della mano per facilitare la rimozione dalla forcella.

2. Installazione dei freni a disco - ruota anteriore

AVVERTENZA Fare attenzione a non danneggiare il disco del freno, le leve o i pattini del freno durante il rimontaggio del disco. Non attivare le leve del freno a disco se il disco non è inserito correttamente tra le leve del freno. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo IV.2 Freni.

- In posizione dritta della forcella, posizionare la ruota tra i bracci della forcella in modo che l'asse sia stabile sulla parte superiore dei bracci della forcella. Se avete un sistema di montaggio secondario a clip-on, inseritelo.
- Spingere con forza la ruota nella parte superiore dei bracci della forcella e, allo stesso tempo, posizionare la ruota al centro dei bracci della forcella.

- Nel caso di fissaggi con bulloni o viti passanti, serrare gli elementi di fissaggio secondo i valori di coppia indicati nell'Allegato B) o secondo le istruzioni del produttore del mozzo.
- Ruotare la ruota per verificare che sia centrata e che i pattini del freno siano correttamente distanziati, quindi premere la leva del freno per verificarne il corretto funzionamento.

3. Rimozione del freno a disco - ruota posteriore

- Se avete una cargo bike provvista di cambio meccanico a catena: inserire gli ingranaggi posteriori su una marcia alta (il pignone posteriore più piccolo ed esterno). Se possedete una cargo bike con mozzo con cambio interno, contattate prima il nostro rivenditore e poi, se necessario, il produttore del mozzo prima di smontare la ruota posteriore.
- Su una cargo bike con cambio a catena, tirare indietro il corpo del cambio con la mano destra.
- Per i sistemi a bullone passante o a bullone standard, allentare gli elementi di fissaggio utilizzando la chiave appropriata, quindi spingere la ruota in avanti fino a poter rimuovere la catena dal pignone posteriore.
- Sollevare la ruota posteriore di qualche centimetro da terra e rimuoverla dai bracci della forcella posteriore.

4. Installazione del freno a disco - ruota posteriore

AVVERTENZA Fare attenzione a non danneggiare il disco del freno, le leve o i pattini del freno durante il rimontaggio del disco. Non attivare le leve del freno a disco se il disco non è inserito correttamente tra i pattini.

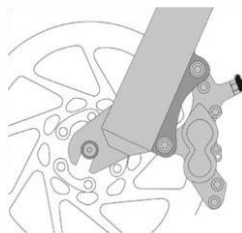
- Su una cargo bike con cambio a catena, assicuratevi che la marcia posteriore sia nella posizione più alta (pignone più piccolo), quindi tirate indietro il corpo del cambio con la mano destra. Posizionare la catena sul pignone più piccolo.
- Inserire la ruota nei ganci della forcella e spingerla completamente nelle prese.
- Posizionare la catena sul pignone, riportare la ruota nella forcella in modo che sia stabile e dritta nel telaio e che la catena abbia un gioco di circa 6 mm in su e in giù.

- Nel caso di sistemi di fissaggio a bullone passante o a bullone normale, serrare gli elementi di fissaggio secondo i valori di coppia indicati nell'Allegato B) o nelle istruzioni del produttore del componente.
- Ruotare la ruota per verificare che sia in posizione centrale e che i pattini del freno siano correttamente distanziati, quindi premere la leva del freno per verificarne il corretto funzionamento.

AVVERTENZA *L'utilizzo di una cargo bike con una sella non correttamente fissata può causare lo spostamento della sella, con conseguente perdita di controllo della cargo bike e caduta. Chiedete quindi al nostro rivenditore di aiutarvi a imparare il corretto montaggio della sella. Assicuratevi di aver compreso e di essere in grado di eseguire correttamente l'operazione di fissaggio della sella. Prima di utilizzare la cargo bike, verificare che la sella sia fissata correttamente!*

IV.2 Freni

Freni non regolati correttamente, pattini dei freni usurati o l'utilizzo di dischi freno eccessivamente usurati può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali. L'attivazione troppo brusca o improvvisa dei freni può bloccare la ruota, facendo perdere il controllo della cargo bike e cadere. L'attivazione improvvisa o troppo brusca del freno anteriore può far cadere il ciclista sul manubrio, causando lesioni gravi o mortali.



I freni a disco (figura a destra) sono molto efficienti. Fate particolare attenzione quando li utilizzate. I freni a disco possono riscaldarsi in caso di uso prolungato. Non toccare il disco del freno, lasciarlo prima raffreddare.

Per ulteriori informazioni sul funzionamento dei freni e per la sostituzione dei pattini, rivolgersi al rivenditore o, se non è possibile, al produttore dei freni. Quando si sostituiscono componenti usurati o danneggiati, utilizzare solo ricambi originali autorizzati dal produttore.

IV.2.1 Gestione e proprietà dei freni

Per la vostra sicurezza, è molto importante ricordare quale leva attiva il freno posteriore e quale quello anteriore. Tradizionalmente, la leva destra controlla il freno posteriore e la leva sinistra controlla il freno anteriore, ma prima di usarla, attivate ciascuna leva e verificate quale controlla il freno anteriore e posteriore.

Assicuratevi di poter raggiungere e attivare le leve dei freni facilmente e comodamente con le mani. Se le vostre mani sono troppo piccole per usare comodamente le leve dei freni, contattate il nostro rivenditore prima di usare la cargo bike. In alcuni casi, la leva può essere regolabile o può essere necessario un altro tipo di leva.

IV.2.2 Come funzionano i freni

L'effetto frenante di una cargo bike è dovuto all'attrito tra le superfici dei freni. Per garantire il massimo attrito, mantenere sempre pulite e prive di sporco, lubrificanti e smalto i pattini, i dischi e la leva del freno.

I freni sono progettati non solo per fermare la cargo bike, ma anche per controllare la velocità. La forza massima di frenata delle ruote viene applicata immediatamente prima che la ruota si "blocchi" (smette improvvisamente di girare) e inizia a slittare. Non appena la ruota inizia a slittare, si perde la maggior parte di controllo sulla forza frenante e sulla cargo bike. Praticare il rallentamento senza bloccaggi e l'arresto graduale. La tecnica si chiama "modulazione progressiva dei freni". Piuttosto che tirare la leva del freno fino alla posizione in cui si pensa che applicherà una forza frenante sufficiente, stringere gradualmente la leva, aumentando (progressivamente) la forza frenante. Se sentite che la ruota inizia a bloccarsi, rilasciate un po' di pressione in modo che la ruota possa continuare a girare. È importante essere in grado di percepire la giusta pressione in base alle marce e al fondo stradale. Per avere una percezione migliore, dovete fare pratica: fate qualche giro con la cargo bike ed esercitate una pressione variabile sulle leve dei freni finché la ruota non si blocca.

Quando si azionano uno o entrambi i freni, la cargo bike rallenta, ma il suo corpo avanza alla velocità precedente. Questo comporta un trasferimento di peso sulla ruota anteriore (o sul mozzo della ruota anteriore in caso di frenata brusca), che può farla balzare in avanti sul manubrio.

Se la ruota è sottoposta a un carico maggiore, richiederà una maggiore pressione del freno prima di bloccarsi. Se una ruota ha un carico ridotto, si bloccherà con una minore pressione sui freni. Pertanto, in fase di frenata, quando il vostro peso viene spinto in avanti, spingete il corpo indietro verso la parte posteriore della cargo bike per reindirizzare il peso sulla ruota posteriore. Allo stesso tempo, ridurre la forza frenante posteriore e aumentare quella anteriore. Questa operazione è particolarmente importante sulle discese, poiché il peso viene spinto in avanti.

Prestare sempre attenzione al bloccaggio delle ruote e al trasferimento del peso per un controllo efficace della velocità e un arresto sicuro. Esercitatevi nelle tecniche di frenata e di trasferimento del peso in aree libere dal traffico e da altri pericoli, senza distrazioni.

Tutto cambia quando si va su superfici stradali irregolari o sul bagnato. In queste condizioni ci vorrà più tempo per fermarsi. L'aderenza della gomma si riduce, quindi le ruote hanno un'aderenza minore in curva o in frenata e possono anche bloccarsi a forze di frenata inferiori. L'umidità o la sporcizia sui pattini dei freni riduce la forza frenante. Su superfici stradali irregolari e in caso di pioggia, pedalare più lentamente per mantenere il controllo.

IV.3 Cambio di marcia

Le cargo bike dispongono di cambio marcia (vedere *IV.3.1 Funzionamento del cambio*) o di mozzo con cambio interno (vedere *IV.3.2 Funzionamento del mozzo con cambio interno*).

IV.3.1 Come funziona il cambio di marcia

Se la cargo bike è dotata di un cambio marcia, il meccanismo di trasmissione può essere costituito dai seguenti elementi (a seconda del tipo)

- Gruppo ingranaggi posteriori - pignoni
- Cambio posteriore
- Una o due leve di cambio
- Gruppo ingranaggi anteriori, composto da una, due o tre corone
- Catena

IV.3.1.1 Cambio di marcia

Esistono diversi tipi e stili di comandi del cambio: leve del cambio, manopole sulle impugnature del manubrio, interruttori, comandi combinati marcia/freno e pulsanti. Per informazioni dettagliate sul tipo e sul funzionamento del cambio della vostra cargo bike, rivolgetevi al nostro rivenditore.

I termini del cambio di marcia sono un po' difficili da comprendere. Mettendo una marcia più bassa significa un'andatura più lenta e quindi rende più facile la pedalata. Mettendo una marcia più alta significa scegliere una velocità più alta in cui è più difficile a pedalare. (Per i dettagli, vedere le istruzioni del capitolo *IV.3.1.2 Cambio posteriore*). Ad esempio, è possibile selezionare una velocità che faciliti la pedalata in salita in due modi diversi (mettendo una marcia più bassa): spostare la catena a una marcia inferiore, cioè una marcia più piccola davanti, o una marcia più alta dietro. Quindi, quello che noi chiamiamo una marcia più bassa dietro, in pratica sembra una marcia più alta. Per cambiare correttamente, ricordate che lo spostamento della catena verso l'asse centrale della cargo bike è adatto per l'accelerazione e la salita, e si ottiene mettendo una marcia più bassa. Lo

spostamento della catena verso l'esterno, lontano dall'asse centrale, è indicato andare velocemente e si ottiene mettendo una marcia più alta.

Il sistema di cambio di una cargo bike richiede che la catena di trasmissione si muova in avanti quando si cambia la marcia in alto o in basso. Pertanto, il cambio di marcia può essere effettuato solo pedalando in avanti.

ATTENZIONE Non cambiate mai marcia pedalando all'indietro e non pedalate mai all'indietro subito dopo aver cambiato marcia. In questo modo la catena può bloccarsi e causare gravi danni alla cargo bike.

IV.3.1.2 Cambio posteriore

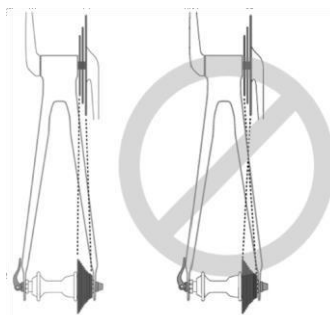
Il cambio posteriore è controllato dalla leva del cambio destra. Il cambio posteriore sposta la catena di trasmissione da un pignone all'altro. Gli ingranaggi più piccoli del gruppo ingranaggi consentono di ottenere rapporti di trasmissione più elevati. Alle alte velocità è più difficile pedalare, ma ad ogni pedalata la cargo bike avanza di più. Gli ingranaggi più grandi comportano rapporti di trasmissione più bassi. Il loro utilizzo facilita la pedalata, ma ad ogni pedalata la cargo bike avanza di meno. Il passaggio della catena da un pignone più piccolo a uno più grande comporta una scalata della marcia. Il cambio della catena da un pignone più grande verso uno più piccolo significa un aumento della marcia. Per spostare la catena da un pignone all'altro, si deve pedalare sempre in avanti.

IV.3.1.3 Prima marcia

Il cambio anteriore, controllato dalla leva del cambio sinistra, sposta la catena di trasmissione tra gli ingranaggi più grandi e quelli più piccoli. Lo spostamento della catena su una corona più piccola facilita la pedalata (scalata della marcia). Cambiando su una corona più grande la pedalata diventa più difficile (marcia in su).

IV.3.1.4 Come scegliere la marcia corretta?

La combinazione del cambio posteriore più grande e di quello anteriore più piccolo (figura a destra) è adatta alle salite più ripide. La combinazione del cambio posteriore più piccolo e anteriore più grande è adatta alle velocità più elevate.



Non è necessario cambiare velocità in sequenza. Cerchi di trovare la "velocità di partenza" che corrisponde alle sue capacità, cioè abbastanza difficile per accelerare, ma abbastanza leggera da potersi muovere senza barcollare e sperimentare con le marce alte e le marce basse per capire le diverse combinazioni di velocità. All'inizio, si dovrà fare pratica di cambio marcia solo in un'area priva di ostacoli e di traffico, finché non si impara a gestire il cambio con sicurezza. Imparate ad anticipare i momenti in cui è necessario cambiare marcia e a passare a una velocità inferiore prima che la pendenza diventi troppo elevata. Se si verificano problemi con il cambio di marcia, potrebbe essere necessaria una regolazione meccanica. Per assistenza, contattare il nostro rivenditore.

AVVERTENZA Non passare mai al pignone più grande o più piccolo se il cambio non si innesta facilmente. È possibile che il cambio sia da regolare e la catena si incastri, con conseguente perdita di controllo e possibili incidenti.

IV.3.1.5 Cosa fare se non avviene il cambio?

Se l'uso ripetuto del cambio non produce un passaggio fluido alla marcia successiva, il cambio deve essere regolato. Contattate il nostro rivenditore per ricevere assistenza per regolarlo.

IV.3.2 Funzionamento del mozzo con cambio interno

Se la cargo bike è dotata di mozzo con cambio interno, il meccanismo di cambio è costituito dai seguenti elementi:

- mozzo con cambio interno dotato di 3, 5, 7 o più marce,
- una o talvolta due leve di cambio,
- uno o due cavi di controllo,
- ingranaggi anteriori chiamati corone,
- catena di trasmissione.

IV.3.2.1 Cambio di marcia

Per cambiare marcia con il mozzo con cambio interno, è sufficiente spostare la leva del cambio nella posizione corretta per raggiungere la marcia desiderata. Dopo aver spostato il cambio nella posizione corretta, per un breve periodo di tempo pedalare senza forzare per consentire al sistema di completare il cambio.

IV.3.2.2 Quale marcia dobbiamo scegliere?

Utilizzare la marcia numericamente più bassa (1) per le salite più ripide. Utilizzare la marcia numericamente più alta per ottenere la massima velocità.

Il passaggio da una marcia più facile e "lenta" (ad esempio, la 1) a una più dura e "veloce" (ad esempio, la 2 o la 3) si chiama "mettere una marcia più alta". Il passaggio da una marcia più pesante e "veloce" a una più facile e "lenta" si chiama "scalare la marcia". Non è necessario cambiare marcia in sequenza. Trovate invece una "velocità di partenza" adatta alle condizioni, cioè abbastanza pesante per andare veloce, ma abbastanza leggera per partire senza barcollare, e sperimentate con le marce alte e le marce basse per provare le diverse combinazioni di velocità. All'inizio, esercitatevi a cambiare solo in un'area priva di ostacoli e di traffico, finché non avrete imparato a maneggiare il cambio con sicurezza. Imparate ad anticipare i momenti in cui è necessario cambiare marcia e a passare a una velocità inferiore prima che la pendenza diventi troppo elevata. Se si verificano problemi con il cambio di marcia, potrebbe essere necessaria una regolazione meccanica. Per assistenza, contattare il nostro rivenditore.

IV.3.2.3 Cosa fare se non avviene il cambio?

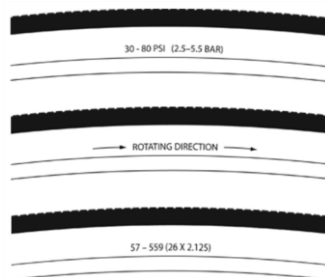
Se l'uso ripetuto del cambio non produce un passaggio fluido alla marcia successiva, il cambio deve essere regolato. Contattare il nostro rivenditore per assistenza nella regolazione.

Non è il caso di ricorrere a un professionista per la messa a punto del cambio.

IV.4 Pneumatici e camere d'aria

IV.4.1 Pneumatici

Gli pneumatici per cargo bike sono disponibili in un'ampia gamma di design e specifiche, dagli pneumatici per uso generale alle soluzioni progettate per condizioni atmosferiche o stradali specifiche. Dopo aver fatto un po' di esperienza con la vostra nuova cargo bike, potreste pensare che un altro tipo di pneumatico sia più adatto alle vostre esigenze: in questo caso, il nostro rivenditore può aiutarvi a scegliere il tipo giusto.



Le dimensioni, la pressione nominale e le condizioni d'uso raccomandate per alcuni pneumatici ad alte prestazioni sono indicate sul fianco dello pneumatico (vedi figura sopra). L'informazione più rilevante è la pressione degli pneumatici.

ATTENZIONE *Non gonfiare mai lo pneumatico oltre la pressione massima indicata sul fianco. Il superamento della pressione massima consigliata può far esplodere lo pneumatico, danneggiando la cargo bike e causando lesioni al ciclista o ai passanti.*

L'utilizzo di una pompa per cargo bike con manometro incorporato è il modo più sicuro e affidabile per impostare la giusta pressione.

ATTENZIONE *L'utilizzo di tubi d'aria o di altri compressori utilizzati nelle stazioni di servizio può essere pericoloso, poiché questi dispositivi non sono progettati per le cargo bike. Essi spostano grandi quantità d'aria a velocità molto elevate e aumentano molto rapidamente la pressione nello pneumatico, con il rischio di farlo scoppiare.*

La pressione dello pneumatico può essere indicata come pressione massima o come intervallo di pressione. La pressione ha un forte impatto sulle prestazioni dello pneumatico su diversi terreni o condizioni atmosferiche. Quando viene gonfiato a una pressione prossima a quella massima consigliata, lo pneumatico offre la minore resistenza al, ma allo stesso tempo aumenta la possibilità di scosse. L'alta pressione è consigliata per strade lisce e asciutte. Le pressioni molto basse, vicine alla parte inferiore dell'intervallo di pressione, danno il meglio su terreni lisci e scivolosi (come i terreni argillosi e le superfici profonde e sciolte, come la sabbia asciutta e profonda).

ATTENZIONE *I manometri a matita utilizzati per gli autoveicoli possono essere imprecisi e non possono essere utilizzati per misurazioni coerenti e precise. Utilizzare sempre una pompa di buona qualità e di bell'aspetto.*

Chiedete ai nostri rivenditori di aiutarvi a determinare la pressione ottimale degli pneumatici in base alle vostre abitudini di utilizzo della cargo bike e a come gonfiarli alla pressione corretta. Successivamente, controllate la pressione degli pneumatici come descritto nel capitolo *1.3.2 Ruote e pneumatici*: questo vi dirà in che condizioni sono le ruote correttamente gonfiate (è bene saperlo se non si dispone di un manometro).

Alcuni tipi di pneumatici devono essere gonfiati alla pressione corretta ogni settimana o due, quindi è importante controllare la pressione degli pneumatici prima di ogni utilizzo della cargo bike.

Alcuni pneumatici ad alte prestazioni hanno battistrada unidirezionale: vuol dire che il disegno del battistrada è più efficace in una direzione piuttosto che nell'altra. Sul fianco degli pneumatici unidirezionali, un segno indica il corretto senso di rotazione. Se la cargo bike è dotata di pneumatici unidirezionali, accertarsi che essi siano montati nel corretto senso di rotazione.

IV.5 Valvole

Le due valvole più comuni per le cargo bike sono la valvola Schraeder (auto) e la valvola Presta. Assicurarsi che il raccordo della pompa della cargo bike corrisponda allo stelo della valvola della cargo bike.

La valvola Schraeder (figura a destra) è come una valvola per pneumatici di un'automobile. Per gonfiare la valvola Schraeder, rimuovere il cappuccio della valvola, quindi fissare il raccordo della pompa all'estremità dello stelo della valvola. Per scaricare l'aria, spingere il chiodo all'estremità della valvola con una chiave o con un altro strumento adatto.



ATTENZIONE È consigliabile portare con sé una ruota di scorta quando si utilizza la cargo bike. La riparazione con l'utilizzo di un inserto è considerata solo un'operazione di emergenza. Se si applica l'inserto in modo errato, o se si applica più di un inserto, l'interno potrebbe cedere o l'inserto potrebbe causare una foratura che potrebbe causare la perdita di controllo e la caduta dalla cargo bike. Sostituire la camera d'aria riparata con un inserto il prima possibile.

IV.6 Pedalata assistita (display, sensore, motore)

Se avete scelto una cargo bike senza la funzione di pedalata assistita (Pedelec), questo capitolo non vi riguarda. In questo caso continuate la lettura dal capitolo V. Riparazione e manutenzione.

Se avete scelto una cargo bike normale (senza la pedalata assistita), ma decidete di voler mettere anche questa funzione, potete farlo se avete una cargo bike dotato di mozzo con cambio interno. Dovreste prima verificare tale possibilità con il nostro rivenditore e poi, se necessario, contattare direttamente il produttore.

ATTENZIONE Se si sospetta una scossa elettrica durante l'uso o il caricamento della cargo bike, consultare immediatamente un medico per evitare complicazioni successive.

ATTENZIONE Non lavare mai la batteria, il display o il motore con un getto d'acqua ad alta pressione per non danneggiare i componenti.

ATTENZIONE Dopo aver utilizzato la cargo bike, scollegare sempre il sistema utilizzando l'interruttore presente sul lato della batteria. Prima dell'utilizzo potrà caricare nuovamente il sistema.

L'utilizzo della cargo bike non è compromessa dalla batteria scarica o non inserita, tuttavia la durata della batteria aumenta se la si tiene completamente carica.

IV.6.1 Fattori che influenzano l'autonomia della batteria

L'autonomia della batteria è influenzata dai seguenti fattori:

- freddo,
- il peso del ciclista,
- il peso del carico trasportato,
- dinamiche della circolazione,
- pressione delle gomme,
- dislivello superato
- il grado della pedalata assistita utilizzata

Quindi, se un ciclista più pesante con un carico pesante pedala in modo dinamico con una bassa pressione degli pneumatici in condizioni di freddo, l'autonomia sarà notevolmente inferiore rispetto a un ciclista più leggero con un carico leggero che pedala con partenze più lente in condizioni di tempo caldo e con le gomme gonfiate a valori di pressione più elevati. È importante tenerlo presente durante l'uso.

IV.6.2 Requisiti di sicurezza

Non utilizzare mai un caricabatterie non originale. Ciò può causare surriscaldamento, danni alla batteria, esplosione o incendio. Se il caricabatterie si è rotto, perso o danneggiato, si prega di contattare il nostro rivenditore.

- **Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la rete elettrica (non utilizzarlo al di fuori dell'Unione Europea).**
- **Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti chiusi.**
- **Non aprirlo mai e non cercare di ripararlo.**
- **Non toccare i contatti della batteria.**
- **Non rimuovere la batteria dalla cargo bike durante la carica.**
- **Anche se non utilizzate la vostra cargo bike, caricate la batteria almeno per un'ora ogni mese.**
- **Non caricare la batteria con un caricabatteria diverso da quello in dotazione.**
- **Assicurarsi che non entrino liquidi nel caricabatterie.**
- **Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di bambini piccoli.**
- **Non utilizzare mai il caricabatterie in ambienti umidi e contaminati.**

- **Non caricare la batteria in presenza di fulmini nelle vicinanze.**
- **Assicurarsi che il caricabatterie non sia soggetto a urti o forti vibrazioni.**
- **La manomissione dell'involucro della batteria comporta l'annullamento immediato della garanzia.**
- **Non utilizzare prodotti detergenti acidi o alcalini per la pulizia della cargo bike.**

IV.6.3 Ricarica della batteria

Caricare la batteria sempre al chiuso. È possibile caricare la batteria sulla cargo bike, ma anche rimuovendola.

Non caricare mai la batteria se è bagnata o umida. Non caricare la batteria in un ambiente umido. Non toccare mai la batteria o il caricabatterie con le mani bagnate.

Non coprire mai la batteria o il caricabatterie durante la carica, la batteria può generare calore e se viene coperta può surriscaldarsi, danneggiando la batteria e il caricabatterie o, nei casi peggiori, provocando un incendio.

Come caricare la batteria:

1. Spegnerne la batteria.
2. Collegare il caricabatterie con la batteria.
3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.

Non invertire mai l'ordine per non danneggiare la batteria e il caricabatterie.

Al termine dell'operazione di ricarica, eseguire i passi in ordine inverso:

1. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.
2. Scollegare il caricabatterie e la batteria.
3. Rimettere il cappuccio di protezione sull'uscita di collegamento della batteria per evitare la corrosione.

IV.6.4 Specifiche tecniche

Per le cargo bike dotate della funzione di pedalata assistita, utilizziamo un motore anteriore VINKA con sensore di coppia (HUB anteriore). Per le specifiche tecniche del motore Pedelec in lingua inglese, consultare il sito ufficiale del produttore: https://www.vinka.jp/hub_drive_unit/5.html.

Le specifiche tecniche della batteria per l'alimentazione delle cargo bike elettriche sono disponibili al seguente link:

www.mastiffcargobike.com/downloads/mastiff_akkumulator_specifikacio.jpg

IV.6.5 Pulsanti di controllo del display (DS20)

PULSANTI + et - :
servono per passare da un menu all'altro e per selezionare il grado di assistenza elettrica

PULSANTI DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO:
devono accendere e spegnere il sistema pedelec della bicicletta

SELETORE MODALITÀ:
serve per scegliere visualizzazioni e funzioni sul display

PULSANTE CAMMINA:
serve per avviare la funzione di camminata

MASTIFF
CARGO BIKE

Livello di carica

Lampada accesa e spenta

Bluetooth acceso e spento

Velocità attuale

Potenza del motore attuale

Livello di assistenza

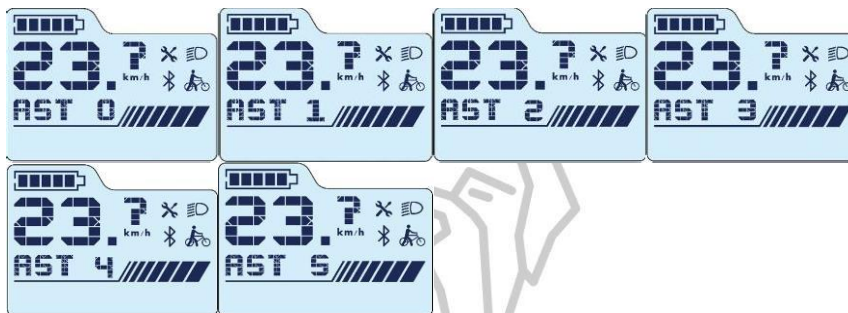
Dati informativi modificabili,
ad es. velocità media, cadenza, distanza totale percorsa, ecc.

IV.6.6 Accensione e spegnimento

L'impianto elettrico della cargo bike può essere acceso premendo il pulsante ON/OFF per 1 secondo. Dopo l'uso, è possibile spegnere l'impianto elettrico della cargo bike tenendo premuto il pulsante ON/OFF per 1 secondo. Dopo 15 minuti di sosta, il sistema elettrico della cargo bike si spegne automaticamente.

IV.6.7 Livelli della pedalata assistita

È possibile passare da un livello di assistenza all'altro premendo i pulsanti + e - , da 0 a 5. In posizione 0, il motore non è in funzione, mentre in posizione 5 l'assistenza elettrica funziona alla massima potenza.



IV.6.8 Informazioni ODO, AVG, MAX, CAD, TRIP visualizzate

ODO - Distanza totale percorsa

AVG - Velocità media

MAX - Velocità massima

CAD – Numero di giri fatti dai pedali

TRIP - Distanza percorsa

Premendo contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" sul display TRIP si azzerà il contatore della "Distanza percorsa".

Se il valore ODO supera i 9999 km, il conteggio riprende automaticamente da zero.

IV.6.9 Caratteristiche della funzione "walk assist"

Per avviare la funzione walk assist, premere il pulsante "**MODE SELECT (i)**", in seguito tenere premuto il pulsante "**WALK**" per far partire la cargo bike a una velocità costante di 6 km/h. Quando si rilascia il pulsante, la funzione walk assist si interrompe immediatamente.

IV.6.10 Accensione e spegnimento delle luci

Per accendere le luci, tenere premuto il pulsante "+" per 1 secondo. Così si abbassa automaticamente la luminosità del display e appare il pittogramma dell'illuminazione.



IV.6.11 Impostazioni

Per accedere al menu IMPOSTAZIONI, premere contemporaneamente i pulsanti "**MODE SELECT (i)**" e "-". Per uscire dal menu IMPOSTAZIONI, tenere premuto a lungo il pulsante "**MODE SELECT (i)**". È possibile passare da un menu all'altro premendo i pulsanti "+" e "-".

MASTIFF
CARGO BIKE

V. RIPARAZIONE E MANUTENZIONE

AVVERTENZA *I progressi della tecnologia consentono di realizzare cargo bike e componenti per cargo bike sempre più complessi, con conseguenti maggiori opportunità di sviluppo. Per motivi di spazio, questa guida non può contenere tutte le informazioni sulla riparazione e la manutenzione. Per ridurre il rischio di incidenti e di possibili lesioni, tutte le riparazioni e la manutenzione non espressamente descritte nel presente manuale devono essere eseguite dal rivenditore. Altrettanto importante è il fatto che i requisiti di manutenzione individuali possono variare in base a una serie di fattori, dallo stile di guida al luogo di utilizzo. Per specificare le vostre esigenze di manutenzione, contattate il nostro rivenditore.*

ATTENZIONE *Molte operazioni di manutenzione e riparazione delle cargo bike richiedono competenze e attrezzature specifiche. Non eseguite modifiche o riparazioni sulla vostra cargo bike prima di aver appreso le operazioni corrette con l'aiuto del nostro rivenditore. Operazioni di regolazione o riparazione improprie sulla cargo bike possono causare infortuni e incidenti con lesioni gravi o mortali.*

Se volete imparare le principali operazioni di riparazione e manutenzione:

- Per domande sull'installazione e la manutenzione dei componenti, rivolgersi al nostro rivenditore o, se necessario, al produttore del componente.
- Chiedete al nostro rivenditore di consigliarvi dei manuali sulla riparazione delle cargo bike.
- Chiedete al nostro rivenditore di consigliarvi un corso di riparazione di cargo bike nella vostra zona.

Dopo aver terminato autonomamente il primo lavoro di riparazione della vostra cargo bike, si consiglia di verificare la qualità del lavoro con il nostro rivenditore prima di utilizzare la cargo bike. In questo modo potrete assicurarvi di aver eseguito le operazioni di riparazione correttamente. Questo controllo di routine sicuramente non costerà molto.

Dopo aver imparato le procedure di sostituzione dei pezzi di ricambio, si consiglia di rivolgersi al nostro rivenditore per conoscere i pezzi di ricambio (camere d'aria, lampadine, ecc.) adatti alla vostra cargo bike.

V.1 Riparazione

Alcune operazioni di riparazione e manutenzione possono essere svolte dal proprietario della cargo bike e non richiedono strumenti o competenze particolari oltre a quelle fornite in questo manuale.

Di seguito sono riportati alcuni esempi di operazioni di riparazione e manutenzione che possono essere eseguite autonomamente. Tutte le altre operazioni di riparazione e manutenzione devono essere eseguite da un'officina adeguatamente attrezzata, da un meccanico di biciclette qualificato, utilizzando gli strumenti e le procedure specificate dal produttore.

V.1.1 Periodo di rodaggio

Il rodaggio prima di ogni utilizzo molto intenso o prolungato assicura una maggiore durata e migliori prestazioni della cargo bike.

I cavi bowden e i raggi delle ruote possono allungarsi o "incastrarsi" quando la cargo bike viene utilizzata per la prima volta e ciò può richiedere una regolazione da parte del rivenditore. Le informazioni riportate nel capitolo I.3 Controllo tecnico di sicurezza identificano i componenti che devono essere regolati successivamente. Ma anche se tutto sembra in ordine con la vostra nuova cargo bike, può essere sempre utile riportarla dal rivenditore per un controllo di routine. Si consiglia di farlo dopo 30 giorni. Un'altra definizione alternativa della data del primo controllo di routine: dopo 10-15 ore su strada o su terreno facilmente percorribile. Se si accorge che c'è qualcosa che non va con la sua cargo bike, allora deve portarla dal rivenditore prima di utilizzarla di nuovo.

V.1.2 Prima di ogni utilizzo

Eseguire le procedure descritte nel capitolo I.3 Controllo tecnico di sicurezza.

V.1.3 Dopo un uso prolungato o intenso

Se la cargo bike è stata esposta all'acqua o alla sporcizia, dopo ogni 150 km si deve pulirla e lubrificare leggermente i rulli della catena con un lubrificante apposito di buona qualità. Eliminare l'eccesso con un panno privo di lanugine. L'operazione di lubrificazione può essere effettuata in base alle condizioni climatiche. Contattare il nostro rivenditore per determinare i lubrificanti ideali per le condizioni locali e la frequenza di lubrificazione consigliata. Assicurarsi che i cerchi non siano esposti al lubrificante.

V.1.4 Dopo ogni corsa lunga o difficile, o dopo 10 o 20 ore di utilizzo della cargo bike

Azionare il freno anteriore e inclinare la cargo bike all'indietro e in avanti. Tutto sembra stabile? Se si avverte un urto a ogni movimento in avanti e all'indietro, è probabile che l'attacco del manubrio sia allentato (vedere capitolo III.2 Altezza e inclinazione del manubrio). Verificate con il nostro rivenditore.

Sollevarre la ruota anteriore e farla oscillare a destra e a sinistra. Il movimento è fluido? Se si avverte un blocco o un'irregolarità nel meccanismo del manubrio, probabilmente l'attacco del manubrio è stato stretto troppo. Verificate con il nostro rivenditore.

Prendete un pedale e spingetelo verso l'asse centrale della cargo bike e poi indietro, quindi fate lo stesso con l'altro pedale. C'è qualcosa che sembra allentato? In caso affermativo, verificare con il nostro rivenditore.

Date un'occhiata ai pattini dei freni. Sembrano usurati o non sono a contatto con il disco del freno ad angolo retto? È ora che il nostro rivenditore aggiusti o sostituisca i vostri pattini dei freni.

Controllare attentamente i cavi bowden e le guaine dei cavi. Notate tracce di ruggine, nodi o segni di abrasione? In tal caso, chiedere al nostro rivenditore di effettuare la sostituzione.

Su entrambi i lati di ogni ruota, stringere con il pollice e l'indice tutti i raggi vicini. Sembrano uguali? Se uno di essi sembra allentato, chiedete al nostro rivenditore di controllare i raggi delle ruote.

Controllare che le ruote non presentino segni di abrasione, tagli o altri danni. Se necessario, fate sostituire la ruota dal nostro rivenditore.

Controllare che i cerchioni non presentino segni di abrasione, urti, ammaccature o graffi. Se si riscontrano danni, contattare il nostro rivenditore.

Assicurarsi che tutte i componenti e accessori siano collegati correttamente e serrare le parti allentate.

Controllate il telaio, soprattutto intorno alle giunture, il manubrio, all'attacco del manubrio e al tubo sella per verificare che non ci siano graffi profondi, crepe o scolorimenti. Questi segni di usura dovuti all'uso intenso indicano che il componente sta raggiungendo la fine della sua vita utile e deve essere sostituito. Si veda anche l'Allegato A).

AVVERTENZA Come qualsiasi struttura meccanica, una cargo bike e i suoi componenti sono soggetti a usura. Materie prime e meccanismi diversi sono soggetti a diversi gradi di usura e hanno una durata di vita diversa. Se un componente viene utilizzato oltre la sua durata di vita, può improvvisamente cedere in modo irreversibile, causando lesioni gravi o mortali al ciclista. Graffi, crepe, usura e scolorimento indicano che il componente ha raggiunto la fine della sua vita utile e deve essere sostituito. Anche se i materiali e la lavorazione della cargo bike e dei suoi componenti possono essere garantiti dal produttore per un certo periodo di tempo, non c'è alcuna garanzia che il prodotto duri effettivamente fino alla fine del periodo di garanzia. La durata del prodotto è solitamente influenzata dallo stile di utilizzo della cargo bike e dalla manutenzione. La garanzia di una cargo bike non significa che la cargo bike non subirà danni o durerà per sempre. La garanzia significa solo che alla cargo bike si applicano le condizioni di garanzia appropriate. Si rimanda all'Allegato A).

V.1.5 Se necessario

Se una delle leve dei freni non è conforme alle condizioni descritte nel capitolo I.3 Controllo tecnico di sicurezza, non utilizzare la cargo bike. Chiedere al nostro rivenditore di controllare i freni.

Se la catena non passa in modo fluido e silenzioso da una velocità all'altra, deve essere fatta la regolazione del cambio. Contattate il nostro rivenditore.

V.1.6 Dopo ogni 25 ore (su terreno difficile) o 50 ore (su strada normale) di pedalata con la cargo bike

Portate la vostra cargo bike al nostro rivenditore per un controllo completo.

V.1.7 Se la cargo bike subisce un urto o una collisione

Per prima cosa controllate e curate le vostre ferite al meglio delle vostre possibilità. Se necessario, consultare un medico. In seguito controllare i danni alla cargo bike.

Dopo un incidente, portate la vostra cargo bike dal nostro rivenditore per un controllo approfondito. I componenti in fibra di carbonio (come telai, ruote, manubri, attacchi manubrio, snodi, ecc.) che hanno subito un impatto fisico non possono essere utilizzati prima di essere stati smontati e controllati a fondo da un meccanico di biciclette qualificato. Si veda anche l'Allegato A).

ATTENZIONE Incidenti o altri impatti fisici possono mettere a dura prova i componenti della cargo bike, causando danni permanenti. Questi componenti possono improvvisamente e irreversibilmente cedere mentre la bicicletta è in movimento, causando lesioni gravi o mortali al ciclista.



MASTIFF
CARGO BIKE

A) ALLEGATO: L'USO CORRETTO DELLA CARGO BIKE

ATTENZIONE Utilizzare sempre la cargo bike come previsto:

- *non superare il peso di carico consentito (80 kg);*
- *fissare sempre in modo adeguato il carico trasportato (utilizzare cinghie o fascette apposite per fissare saldamente i carichi) in modo che i pacchi non possano cadere durante il trasporto, causando un incidente;*
- *posizionare sempre il carico in modo tale che non impedisca una visuale libera (il ciclista deve essere in grado di vedere la strada in tutte le direzioni);*
- *il carico non deve interferire con l'uso sicuro del manubrio e delle leve dei freni;*
- *quando si trasporta un carico pesante, prestare maggiore attenzione rispetto a una bicicletta da città convenzionale, andare più lentamente in modo da potersi fermare in sicurezza in qualsiasi momento (si noti che a volte è necessario più tempo per fermarsi in sicurezza e per frenare);*
- *per il trasporto di passeggeri, utilizzare solo l'accessorio apposito certificato, non danneggiato*
(box portabambini), con il passeggero correttamente fissato al sedile, in posizione seduta (provvisto di casco) in condizioni controllate;
- *quando si trasportano animali domestici, assicurarsi che l'animale possa viaggiare in sicurezza nel box di trasporto apposito (non trasportarlo sulla piattaforma di carico), senza rischiare incidenti a causa di movimenti improvvisi;*
- *quando si trasportano animali domestici, questi devono essere fissati saldamente nel box di trasporto (guinzaglio, ecc.).*

Prima di partire, siate consapevoli dei vostri limiti e partite solo se avete la giusta esperienza ciclistica. Per la prima volta utilizzate la cargo bike senza carico o passeggero, quando siete in grado di guidarla con sicurezza, solo allora trasportate un carico sulla cargo bike.

1. Vita utile della cargo bike

Una volta che la cargo bike o i suoi componenti hanno raggiunto la fine della loro vita utile, continuare ad usarla può essere pericoloso. La durata di vita può variare in base a: le proprietà del telaio e dei componenti e le materie prime utilizzate, la manutenzione e la cura del telaio e dei componenti, l'usura del telaio e dei componenti. La durata del telaio e dei componenti può essere drasticamente ridotta da fattori di utilizzo improprio, quali acrobazie, salti, impennate, utilizzo aggressivo, terreni difficili, condizioni meteorologiche avverse, trasporto di carichi superiori al limite di peso massimo (80 kg) e altri usi non previsti. Una o più di questi fattori può portare a guasti imprevedibili.

Fate controllare regolarmente la cargo bike e i suoi componenti dal nostro rivenditore per individuare eventuali segni di sovraccarico e/o potenziali guasti, come crepe, deformazioni, corrosione, usura della vernice, ammaccature e altri segni di potenziali problemi causati da un uso improprio o danneggiamenti alla cargo bike. Questi controlli di sicurezza sono molto importanti, in quanto servono a prevenire incidenti con lesioni al ciclista ed a evitare la diminuzione della vita utile della vostra cargo bike.

2. Cosa ci si può aspettare?

Le attuali cargo bike richiedono controlli e manutenzioni frequenti e attente. In questo allegato trattiamo le basi scientifiche e vi mostriamo i loro effetti sulla cargo bike. Parleremo di compromessi che si fanno quando si sceglie una cargo bike e di cosa ci si deve aspettare. Forniamo inoltre importanti linee guida per la manutenzione e il controllo della cargo bike. In questa guida non è possibile descrivere tutto ciò che è necessario sapere sul corretto controllo e manutenzione della cargo bike, pertanto vi invitiamo nuovamente a portare la vostra cargo bike presso il nostro rivenditore per una manutenzione e un controllo professionale.

AVVERTENZA I controlli frequenti della vostra cargo bike sono un'importante procedura di sicurezza. Prima di ogni viaggio a pieno carico, eseguire il controllo tecnico di sicurezza di cui al capitolo I.3 Controllo tecnico di sicurezza di questa guida.

A determinati intervalli, è anche importante effettuare un controllo più completo della cargo bike. La frequenza di tale controllo completo dipende esclusivamente dalle abitudini ciclistiche di chi la utilizza.

Solo l'utente/proprietario della cargo bike sa quanto spesso usa la sua bicicletta, quali carichi trasporta e dove la usa. Poiché il rivenditore non può controllare questi dati, è responsabilità dell'utente portare periodicamente la cargo bike presso il rivenditore per effettuare le operazioni di controllo e manutenzione. Il rivenditore vi aiuterà a determinare la frequenza di controlli e manutenzione necessari per le vostre specifiche abitudini ciclistiche.

Per la vostra sicurezza e per garantire una comunicazione corretta con il nostro rivenditore, leggete attentamente questo allegato. Le materie prime utilizzate nella produzione delle cargo bike determinano i metodi e la frequenza di controllo.

La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare il cedimento del telaio, della forcella o di altri componenti, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

3. Informazioni sui metalli

La materia prima principale per i telai delle nostre cargo bike è l'acciaio, mentre la forcella anteriore è realizzata in cromo-molibdeno. Le nostre cargo bike sono progettate per trasportare carichi più pesanti rispetto alle biciclette convenzionali, ma il telaio può comunque danneggiarsi e rompersi in presenza di carichi superiori a quello consentito.

3.1 Proprietà dei metalli

Sarebbe difficile riassumere in termini semplici gli utilizzi dei diversi metalli. In generale, il modo in cui il metallo viene utilizzato è più importante della materia prima stessa. Oltre alle proprietà di base del metallo, è necessario prendere in considerazione anche la progettazione, il collaudo, la fabbricazione e la costruzione della cargo bike.

I metalli si differenziano anche per la loro resistenza alla corrosione. L'acciaio deve essere protetto dalla ruggine.

I metalli sono abbastanza duttili. La duttilità si riferisce alla flessione, alla deformazione e all'allungamento del metallo prima che si rompa. In generale, l'acciaio è la materia prima più duttile tra quelle utilizzate per i telai delle cargo bike.

Anche la densità dei metalli è molto varia. La densità è la massa per unità di materia prima. La densità dell'acciaio è di 7,8 g/cm³.

I metalli sono soggetti a fatica. Dopo un determinato numero di cicli di utilizzo e un determinato carico, nel metallo si formano delle crepe che possono portare al cedimento. Leggere attentamente il capitolo di sotto 3.2 Sulla fatica dei metalli.

Supponiamo che finisce in un fosso o urta il bordo di un marciapiede, un sasso, un'auto, un altro ciclista o un altro oggetto. A qualsiasi velocità superiore a quella di una camminata veloce, il vostro corpo continuerà a muoversi in avanti, spingendovi oltre il manubrio della cargo bike. Non potrà e non rimarrà sulla cargo bike, e ciò che accadrà al telaio, alla forcella o ad altri componenti della bicicletta è insignificante rispetto alle vostre lesioni fisiche.

Cosa potete aspettarvi dal telaio metallico della vostra cargo bike? Ciò dipende da una serie di fattori complessi, tra cui il design. Inoltre, la forcella o il telaio possono piegarsi o torcersi se sottoposti a un impatto fisico abbastanza forte. Nelle cargo bike in acciaio può capitare che la forcella in acciaio si pieghi fortemente, mentre il telaio rimane intatto.

Quando le cargo bike in acciaio sono coinvolte in un incidente, la duttilità dell'acciaio di solito provoca la flessione o la deformazione del metallo.

3.2 Sulla fatica dei metalli

Il termine fatica si riferisce all'accumulo di danni in un componente a seguito di un uso ripetuto. Il fenomeno della fatica del metallo avviene quando il componente è sottoposto a una grande quantità di sollecitazioni. La fatica non ha nulla a che vedere con il tempo o l'età. La cargo bike conservata in garage non è soggetta a fatica. La fatica è provocata esclusivamente dall'utilizzo.

Di che tipo di "danni" possiamo parlare? Le piccole crepe si verificano a livello microscopico nell'area sottoposta a forti sollecitazioni. Man mano che la sollecitazione si ripete, la crepa diventa sempre più grande. Oltre un certo punto, la crepa è visibile anche a occhio nudo. Alla fine del processo, può arrivare fino al punto in cui il componente diventa troppo debole per supportare il carico che senza crepe potrebbe sorreggere. Questo fenomeno può portare a un guasto completo e immediato del componente.

È anche possibile progettare componenti talmente resistenti che il problema della fatica del metallo si presenti solo in un futuro molto lontano. Ciò richiede però grandi quantità di materie prime e molto peso. Nel caso di qualsiasi struttura che debba essere leggera e resistente il problema della fatica per forza si presenta entro un periodo di tempo ben prevedibile e relativamente breve. Nel caso di componenti degli aerei, auto da corsa e moto il problema della fatica si presenta in modo prevedibile ed entro un arco di tempo relativamente breve. Una cargo bike i cui componenti non presentino il problema della fatica quasi mai, sarebbe

molto più pesante di tutte le cargo bike attualmente in commercio.

3.2.1 Cosa dobbiamo cercare?

<p>NON APPENA APPARE UNA CREPA, PUO' CRESCERE MOLTO RAPIDAMENTE.</p> <p>Deve pensare che la crepa è l'inizio della strada verso il guasto. Ciò significa che ogni crepa è una potenziale fonte di pericolo, che può solo aumentare col tempo.</p>	<p>1. REGOLA: Se si riscontra una crepa, sostituire o far sostituire il pezzo.</p>
<p>LA CORROSIONE ACCELERA I DANNI.</p> <p>In ambienti corrosivi, le crepe crescono molto più rapidamente. Tenete presente che i materiali corrosivi indeboliscono ulteriormente e aumentano le dimensioni della crepa.</p>	<p>2. REGOLA: Pulire, lubrificare e proteggere dal sale la cargo bike, rimuovere il sale il più rapidamente possibile.</p>
<p>LUNGO LA CREPA POSSONO COMPARIRE SPORCO E SCOLORIMENTI.</p> <p>Questi sono i primi segnali di una possibile crepa.</p>	<p>3. REGOLA: Verificare tutti gli scolorimenti perché potrebbero essere i segni della presenza di crepe.</p>
<p>GRAFFI, INCAVATURE, AMMACCATURE O TAGLI POSSONO ESSERE IL PUNTO DI PARTENZA PER LA FORMAZIONE DI CREPE.</p> <p>Una superficie tagliata è il punto focale del carico (gli ingegneri chiamano queste aree "aumentatori del carico" perché il carico aumenta nella loro area). Probabilmente avete già visto il processo del taglio del vetro. Prima fanno un piccolo taglio sul vetro e poi lo rompono lungo l'incisione.</p>	<p>4. REGOLA: Non graffiare, ma scalfire o incidere le superfici. Se comunque ciò dovesse accadere, prestare molta attenzione all'area o sostituire il componente.</p>
<p>ALCUNE CREPE (SOPRATTUTTO QUELLE PIU' GRANDI) PRODUCONO RUMORI STRIDENTI DURANTE L'UTILIZZO DELLA CARGO BIKE.</p> <p>Questi rumori sono segnali gravi</p>	<p>5. REGOLA: Controllare la cargo bike e individuare la fonte del rumore. Il rumore potrebbe non essere causato da una crepa, ma da altri problemi che devono essere risolti.</p>

e devono essere considerati come un avvertimento. Una cargo bike tenuta bene è sempre molto silenziosa e priva di cigolii o scricchiolii.	
---	--

Nella maggior parte dei casi, una crepa causata dalla fatica del materiale non è un sintomo di guasto, ma un segno che un componente si è usurato, cioè che ha raggiunto la fine della sua vita utile.

3.2.2 La fatica non può essere calcolata perfettamente

La fatica del materiale non può essere calcolata perfettamente, ma in base ad alcuni fattori generali, voi e il nostro rivenditore potete determinare la frequenza con cui la vostra cargo bike deve essere controllata. Se lei è un utente che utilizza la cargo bike in modo che i suoi componenti abbiano "vita breve", dovrà far controllare più spesso la sua cargo bike. Se invece rientra nel profilo di utente di "vita lunga" dei componenti della bici, allora dovrà far controllare la cargo bike meno spesso.

3.2.3 Fattori di "vita breve":

- Uno stile di utilizzo della cargo bike forte e brusco
- "Collisioni", incidenti, salti, altre "scosse" della cargo bike
- Chilometraggio elevato
- Eccesso di peso corporeo (kg)
- Sovraccarico del vano di carico (> 80 kg)
- Ciclista più forte, più in forma e più aggressivo
- Ambiente corrosivo (aria umida, salsedine, utilizzo invernale in presenza di sale sull'asfalto, umidità)
- La presenza di fango abrasivo, terriccio, sabbia, olio sul terreno di utilizzo della cargo bike

3.2.4 Fattori di "vita lunga":

- Uno stile di utilizzo della cargo bike leggero e scorrevole
- Nessun "scontro", incidenti, salti o altre "scosse"
- Basso chilometraggio
- Basso peso corporeo
- Caricamento corretto del vano di carico

- Ciclista meno aggressivo
- Ambiente non corrosivo (aria secca e priva di sale)
- Condizioni del terreno pulite

ATTENZIONE *Non utilizzate la cargo bike se notate crepe, protuberanze o ammaccature, piccole o grandi, sulla cargo bike o sui suoi componenti. L'incrinatura del telaio, della forcella o di un componente della cargo bike può portare alla rottura completa del componente, con conseguenti lesioni gravi o mortali.*

3.3 Informazioni sui componenti

Spesso è necessario rimuovere e smontare i componenti per garantire un controllo corretto e accurato. Questo compito dovrebbe essere svolto da un meccanico professionista di cargo bike; in questi casi, vi invitiamo a contattare il nostro rivenditore.

3.3.1 Ricambi originali

I produttori di cargo bike e di componenti testano la durata dei ricambi originali dopo la produzione.

Ciò significa che i prodotti soddisfano i requisiti di prova e hanno un'adeguata durata. Ma questo non significa che i pezzi originali di ricambio dureranno per sempre.



MASTIFF
CARGO BIKE

B) ALLEGATO: COPPIE DI SERRAGGIO

Per la vostra sicurezza, rispettate sempre le coppie di serraggio prescritte. Serrare sempre gli elementi di fissaggio alla coppia specificata. Se in questa guida si trova un valore diverso da quello indicato dal produttore del componente, contattare il nostro rivenditore o il servizio clienti del produttore. Le viti troppo strette possono allungarsi e deformarsi. Le viti troppo allentate possono spostarsi e affaticarsi. Entrambi gli errori possono portare a un cedimento improvviso della vite.

Serrate sempre i principali elementi di fissaggio della vostra cargo bike con una chiave dinamometrica adeguatamente calibrata. Per ottenere risultati accurati, seguire attentamente le istruzioni del produttore della chiave dinamometrica per una corretta impostazione e utilizzo.

COPPIE DI SERRAGGIO CONSIGLIATE		
Pezzi di ricambio	Elemento di fissaggio	Coppia (in-lbf / Nm)
TUBO SELLA	Morsetti non integrati	120 / 13.6
PEDALE	Adattatore per pedivella	304 / 34.3
PEDIVELLA	Pedivelle - rettangolo vite di fissaggio dell'albero	305 / 34.5
ATTACCHI MANUBRIO	Attacco manubrio @ morsetto struttura del manubrio	71 / 8
	Attacco manubrio in alluminio Manubrio da 31,8 mm morsetto (4 viti)	44 / 5
MORSETTI PER SELLE	Morsetto per tubo sella in alluminio (a cuneo, per tubo sella circolare)	95/10.7
MARCIA	Vite di fissaggio per cambio posteriore	70/7.9
FRENI	Fissaggio dell'adattatore del freno a disco viti (Shimano, Magura)	53/6.0

COPPIE DI SERRAGGIO CONSIGLIATE		
Pezzi di ricambio	Elemento di fissaggio	Coppia (in-lbf / Nm)
	Viti di fissaggio del rotore del freno a disco (T-25 Torx) (Shimano, Magura)	35/4.0
	Morsetto freno MTB/manubrio (tutti i tipi)	40/4.5
RUOTE	Corpo ruota libera	261/29.5
	Ruota libera	261/29.5
	Albero a vite	200/22.6



MASTIFF
CARGO BIKE

C) ALLEGATO: ISTRUZIONI PER LA MESSA SU STRADA E MANUTENZIONE DELLE CARGO BIKE ELETTRICHE

Per le cargo bike Pedelec (provviste della funzione di pedalata assistita) – con sensori di coppia -, la garanzia è subordinata alla messa su strada e all'aggiornamento del software da parte di un'officina specializzata (rivenditore registrato). La prima messa su strada presso il nostro rivenditore è gratuita, gli ulteriori controlli obbligatori saranno addebitati in base alle tariffe del partner.

Quando si pedala fino a una velocità di 25 km/h con la modalità di pedalata assistita, le cargo bike Pedelec sono considerate biciclette secondo le norme della circolazione stradale, quindi si applicano le relative norme valide per le biciclette.

Portate la vostra cargo bike presso il nostro rivenditore per un primo controllo entro un mese dalla data della messa su strada/acquisto o dopo i primi 100 km percorsi, poi per un secondo controllo dopo 6 mesi, successivamente sarà necessario una revisione/manutenzione ogni anno a partire dalla data della prima messa su strada/acquisto.

In qualità di produttori delle cargo bike MASTIFF, raccomandiamo che per evitare malfunzionamenti e guasti futuri, si consiglia di far fare la revisione/manutenzione del mozzo con cambio interno della cargo bike dopo i primi 1.000 km, e poi ogni 5 000 km o ogni due anni.

Se si verifica un messaggio di errore imprevisto sulla cargo bike Pedelec, controllare la tabella dei messaggi di errori (www.mastiffcargobike.com/downloads/mastiff_motor_hibakod_jegyzeke.pdf). Se è necessario l'intervento di un esperto per eliminare il guasto, contattare il nostro rivenditore.

In quanto mezzo di trasporto, è importante che la cargo bike sia in buone condizioni tecniche. È dotata di componenti che si ruotano, si muovono e si usurano, e quindi devono essere controllati in un'officina specializzata, dove possono suggerire eventuali messe a punto e riparazioni, in modo che il proprietario possa utilizzare la sua cargo bike a lungo con la giusta qualità e sicurezza.